

**Ficha de contenido**  
**Entrevista con Elba Morales Núñez y Grelfa Morales Chamaca**

Sector, comuna, región	Valle de Quisma, región de Tarapacá
Fecha y lugar de nacimiento	Elba Morales Núñez: 28 de octubre de 1917, Valle de Quisma Grelfa Morales Chamaca: 25 de abril de 1933, Pica
Ocupación	Elba Morales Núñez, jubilada Grelfa Morales Chamaca, comerciante
Nombre de la entrevistadora	Gabriela Aranibar Cayo
Fecha entrevista	8 de noviembre de 2011
Duración de la entrevista	00:39:53

**a) Infancia**

- Elba Morales nació en el valle de Quisma el año 1917, creció junto a sus 6 hermanos y hermanas. Su padre se dedicó a la agricultura.
- Elba emigró del valle “cuando se presentó la situación” de la expropiación del agua, esto ocurrió en el gobierno de Carlos Ibañez del Campo. Su familia se radicó en Pica, en el sector de Resbaladero. Desde allí, su padre comercializó frutas y verduras en las pulperías de las salitreras cercanas.
- En Pica, Elba fue a la escuela. Antes de la creación de este establecimiento, Calendaria Ross, vecina del valle, enseñaba “urbanidad” y las primeras letras a niños y niñas. Los sectores más acomodados de la localidad enviaban a sus hijos e hijas a estudiar a Iquique.
- Grelfa Morales nació el año 1933, para este momento “el valle ya estaba en decadencia”.
- Grelfa y Elba Morales relatan sus juegos de infancia, entre ellos: las rondas, la cuerda y el chicotillo.
- Grelfa señala que su actividad predilecta era pasear en burro.

**b) Agricultura y comercio**

- En la casa del abuelo de Elba había un lagar, allí se juntaban familia y amigos en tiempos de vendimia. En su familia, eran 10 a 12 hombres dedicados a trabajar en el proceso del vino: cortaban la uva, la echaban al lagar y la pisaban, iban avanzando en fila, con las manos en la espalda y cantaban: “anda la jayaja anda la jayajaja, anda la jayajaja”.
- Elba y Grelfa concuerdan en que el valle de Quisma se caracterizaba por sus viñedos, además se cultivaba granada, membrillo, mango y todo tipo de verduras.

**c) Fiestas tradicionales**

- Santa Rosa de Lima es una de las fiestas religiosas recordada por Grelfa y Elba Morales. Comenzaba el 29 de agosto y las actividades realizadas al día siguiente eran las más importantes. Terminada la misa del Espíritu Santo, la celebración continuaba en la casa familiar.
- Otra de las actividades que aglutinaban y divertían a la población eran los carnavales. Vecinos y vecinas se juntaban y cantaban la ‘cacharpallita’, además compartían tragos y comida. En este tipo de eventos era habitual la compañía de la mandolina, el acordeón y el piano. Para estas festividades, los participantes se vestían ‘muy elegantemente’.
- También celebraban las fiestas peruanas como la del 28 de julio. Además organizaban kermeses y bailes, donde se danzaba la mazorca y la polka.

**d) Expropiación del agua**

- Grelfa y Elba Morales recuerdan el momento en que el valle de Quisma comenzó a decaer con la expropiación del agua, cuando “empezaron a hacer la instalación de la cañería para llevarse el agua a Iquique, eso es triste”.
- Elba Morales relata cómo sus familiares mayores les decían que eran los chilenos quienes venían a robarse el agua y a matar gente. Su abuela peruana vivió la guerra “la abuela nos contaba cómo había sido la guerra del Perú y todo eso, cómo habían sido perseguidos”.
- Desde ese momento, el pueblo se disgregó, “tuvieron todos que salir”, el valle se secó y no había cómo seguir viviendo en él “las aguas fueron expropiadas y nunca nos pagaron un veinte, nada”.

Esta ficha de contenido es un resumen de la entrevista completa, no de los fragmentos publicados en la Web. Usted puede acceder al registro completo en la Biblioteca Nacional y en las bibliotecas públicas que participan del programa Memorias del Siglo XX. Más antecedentes en [www.memoriadelsigloxx.cl](http://www.memoriadelsigloxx.cl).